



## 人权理事会

### 第二十四届会议

#### 议程项目 3

增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、  
经济、社会和文化权利，包括发展权

## 人权理事会通过的决议\*

24/8.

### 平等政治参与

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》和有关国际人权条约，尤其是《公民权利和政治权利国际公约》，

回顾大会和人权理事会所有有关政治参与的决议，

重申每个公民应有权利和机会直接或者通过自由选择的代表参与政治和公共事务，并且在一般平等的条件下，参加本国公务，不分《公民权利和政治权利国际公约》所述的差别，不受不合理的限制，

又重申人民的意志是政府权力的基础，每个公民应有权利和机会在真正的定期选举中选举和被选举，不分《公民权利和政治权利国际公约》所述的差别，不受不合理的限制；这种选举应是普遍的、平等的，并应以无记名投票方式进行，以保证选举人意志的自由表达，

还重申在享有参与政治和公共事务的权利方面，不得以种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出身或其他身份为由，或因残疾而对公民实行区别对待，

\* 人权理事会通过的决议和决定将载于理事会第二十四届会议报告(A/HRC/24/2)，第一部分。

强调平等政治参与对民主、法治、社会包容和经济发展、推进两性平等以及落实所有人权和基本自由至关重要，

重申妇女与男子平等地积极参与各级决策工作，对于实现平等、可持续发展、和平与民主是必不可少的，

确认人人享有言论自由权利、和平集会权利及结社自由权利，是实现平等政治参与的基本条件之一，这些权利必须受到保护，

又确认需要加紧努力，消除法律上和实践中的障碍，并且为平等政治参与积极提供便利，

欢迎联合国人权事务高级专员办事处、各特别程序、条约机构和其他有关人权机制在查明和处理妨碍平等政治参与的障碍方面所开展的工作，

1. 表示关切的是，尽管世界各地在实现平等政治参与方面取得了进步，但许多人仍然在享有参与本国政治和公共事务的权利方面面临障碍，包括歧视；

2. 确认妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群受政治参与方面的歧视影响最大；

3. 重申各国义务采取一切适当措施，确保每个公民都能切实有权利和机会平等参与政治和公共事务；

4. 促请各国确保所有公民都能在平等基础上充分、切实参与政治和公共事务，办法特别包括：

(a) 充分遵守有关平等政治参与的国际人权义务和承诺；

(b) 采取一切必要措施，消除以种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出身或其他身份为由，或因残疾而在政治参与权上直接或间接地对公民实行政视的法律、规章和做法；

(c) 确保任何人参与本国政治和公共事务的权利都不被中止或加上附加条件，但依据法律认可且符合国际法的客观、合理的理由者不在此限；

(d) 采取积极措施，消除法律上和实践中的阻止或妨碍公民，尤其是妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群充分、切实参与政治和公共事务的一切障碍；

(e) 采取适当措施，公开鼓励和提倡必须让全体公民，尤其是妇女、边缘群体或少数群体成员以及弱势人群平等参与政治；

(f) 确保人人享有言论自由、和平集会和结社自由权利，并且便利人们平等、切实地获取信息、媒体和通信技术，以便展开多元辩论，推动平等政治参与；

(g) 让参与政治和公共事务的权利受到侵犯的公民能够充分、切实诉诸司法和补救机制；

5. 鼓励联合国人权事务高级专员办事处、各特别程序、条约机构和其他有关国际人权机制根据各自任务规定，在工作中继续讨论推动平等政治参与的问题；

6. 请高级专员办事处在考虑到特别程序、条约机构和其他有关国际人权机制开展的相关工作的前提下，编写一份关于妨碍平等政治参与的各种因素和克服这些挑战的步骤的研究报告，并且将该研究报告提交人权理事会第二十七届会议审议。

2013 年 9 月 26 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

---